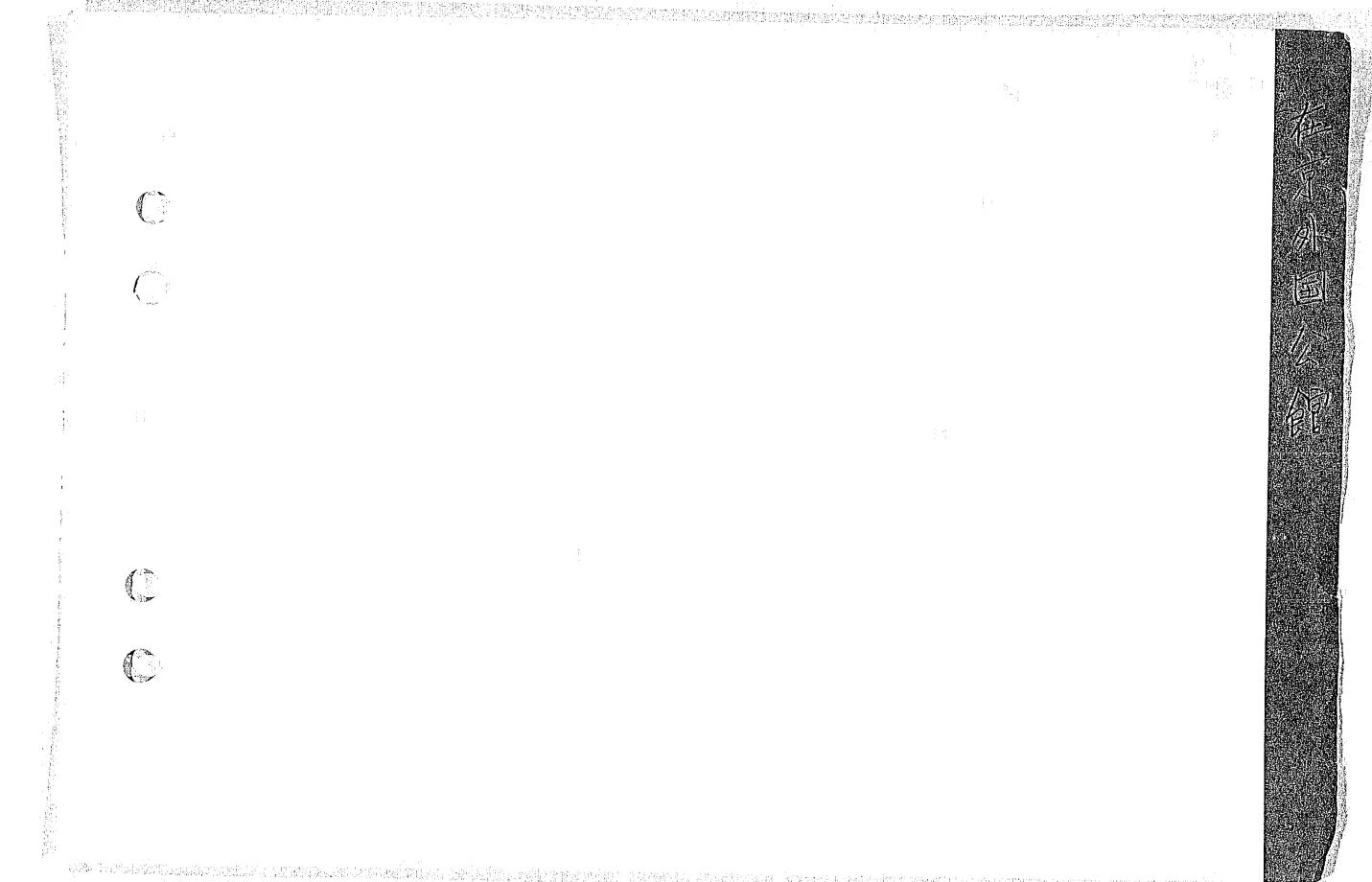


琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄関係出入域、 外国人の法的地位沖縄出入域関係

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2019-01-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43390



アシア局長
審議官
経済参事官
北東洋課長

No. 1347

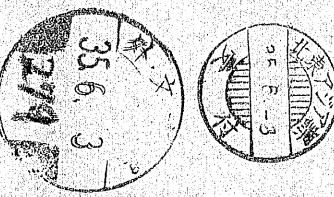
The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to forward ten cancelled Certificates of Identity issued by the United States Civil Administration for the Ryukyu Islands. These samples have been requested by the Nampo Liaison Office in Naha for transmittal to certain diplomatic and consular offices of the Government of Japan.

Enclosures:

As stated.

Embassy of the United States of America,

Tokyo, June 2, 1960.



タイプ指示	宛 信 用	執 事 用	計
主 信	/	1	1
付	別紙2件の付子		
属			

発送日	発 信	タ イ プ	校 査

公 信 案 (分類)

公信番号	第	号	公信日付	昭和年月日
大正十五 政務次官 事務次官 外務審議官 官房長 官房総務参事官	主答 北米局長 参事官下 北米課長		起案 起案者 東原	昭和43年3月11日 電話番号 672
官房書記官 官房書記官 領事課長	法規課長 旅券課長			
受信者 在京アルゼンチン大使館	発信者 外務省			
郵送付先	(希望発送日)			月 日
件名 (日本政府南方連絡事務所の官印および 所長署名のひな型通報)				
(印上書)				
G A-2		外務省	回覧番号	693

口上書

外務省は、在本邦アルゼンティノ大使館に敬意を表すとともに外務省が証明した在沖縄那覇日本政府南方連絡事務所の官印及び同事務所久義高橋幹二及び担当官上里安申の署名の各ひが型を同大使館に提出する旨を有す。

外務省は、在香港アルゼンティノ総領事館が同國に渡航を希望する沖縄住民によつて提出された渡航關係書類に付さる白文印及南方連絡事務所の官印および同所をもしくてその代理として担当官の署

名の真正性を検証するため上記ひが型を必要とした旨了解した。

ついては同ひが型と上記アルゼンティノ総領事館に轉達する所とする。

Translation

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Argentina and has the honor to submit to the latter the specimen of the official seal of the Japanese Government Nampo Liaison Office, Naha, Okinawa and those of the signatures of Mr. Kanji Takasugi, Chief, and Mr. Anshin ^SUeyato, Secretary, each certified by the Ministry.

The Ministry understands that the Consulate-General of Argentina in Hongkong needs these specimens, in order to check the genuineness of ^{the} official seal of the Japanese Government Nampo Liaison Office and the signature of either the chief or the secretary which are affixed on the documents to be submitted to the Consulate-General by the Okinawan inhabitants who wish to visit Argentina.

It is requested that these specimens be transmitted to the above Argentine Consulate-General.

Tokyo, March __, 1968.

Enclosures: 2.

中南米課長

參事官

南米課長

Embajada

de la

República Argentina

JAPON

N.M.E.J. No. 89

The Embassy of the Argentine Republic presents
its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and
has the honour to inform that, by Decree No. 63 - M 14 of
January 19, 1968, the Argentine government has decided
the inclusion of the Islands of Okinawa in the circums-
cription of the Consulate of the Argentine Republic in
Naha, in conformity to the article 4 of the Convention
of Manila of 1963 concerning consular relations.

The Embassy of the Argentine Republic avails
itself of this opportunity to renew to the Ministry of
Foreign Affairs the assurances of its highest consider-
ation.

Tokyo, May 1st, 1968.

TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS,
TOKYO.



中移南第30号

昭和43年6月3日

口上書

外務省は、在本邦アルゼンティン大使館に就職
を表すとともに、同大使館第1968年5月14
日付口上書並、N.互、J.並8タに關し、日本政府は、
沖縄を在神戸アルゼンティン領事館の管轄区域に
編入することに同意する旨を通告する光榮を有す
る。

COPY

Translation

No. 30/LES

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its
compliments to the Embassy of the Argentine Republic,
and with reference to the latter's note verbale
M.N.E.J. No.89 dated May 14, 1968, has the honour to
inform the Embassy that the Government of Japan has no
objection to the inclusion of the Islands of Okinawa
in the jurisdiction of the Consulate of the Argentine
Republic in Kobe.

Tokyo, June 3, 1968.